

🚫 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

⚠️ Tylko do użytku profesjonalnego. Ostrzeżenie: Barwniki do włosów mogą wywoływać silne reakcje alergiczne. Proszę przeczytać instrukcje i przestrzegać ich. Produkt nie jest przeznaczony dla osób poniżej 16 roku życia. Tymczasowe tatuaże na bazie czarnej henny mogą zwiększyć ryzyko wystąpienia alergii.

Nie farbować włosów, jeśli:

- na twarzy Klienta występuje wysypka lub skóra głowy jest wrażliwa, podrażniona i uszkodzona,
- kiedykolwiek wystąpiła reakcja na farbowanie włosów,
- w przeszłości wystąpiła reakcja na tymczasowy tatuaż na bazie czarnej henny.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikać kontaktu z oczami. W przypadku dostania się preparatu do oczu natychmiast przepłukać je wodą. Nie stosować do farbowania rzęs lub brwi. Dobrze spłukać włosy po użyciu. Stosować rekawice ochronne.

1. OSTRZEGAWCA PRÓBA UCZULENIOWA

Zawsze, na 48 godzin przed przystąpieniem do koloryzacji, należy wykonać ostrzegawczą próbę uczuleniovą, nawet jeśli już poprzednio klient stosował produkty do koloryzacji włosów. Ostrzegawczą próbę uczuleniovą wykonaj na skórze w zgięciu łokcia, w miejscu o wymiarach 1 cm x 1 cm. Wacikiem nałoż niewielką ilość kremu koloryzującego, cienką warstwą, na skórę w zgięciu łokcia i pozostaw do miejsc odsonięte przez 45 minut. Unikaj kontaktu preparatu z odzieżą. Zamknij starannie tubkę. Po 45 minutach zmyj całkowicie krem ze skóry letnią wodą. Jeśli wystąpi jakakolwiek reakcja organizmu, w czasie wykonywania próby lub w ciągu następnych 48 godzin, natychmiast przemyj to miejsce wodą i nie używaj tego produktu. Próba ta jest ważnym środkiem ostrożności. Jednakże należy pamiętać, że pomimo wykonania ostrzegawczej próby uczulenioviej, reakcja alergiczna może jeszcze pojawić się podczas procesu koloryzacji. Ostrzegawcza próba uczuleniovna nie gwarantuje uniknięcia reakcji alergicznej w przyszłości. W razie jakichkolwiek wątpliwości poprosz, aby klient skonsultował się z lekarzem.

2. JEŚLI PODCZAS KOLORYZACJI

- klient odczuje klucie lub pieczenie lub/i na skórze pojawi się wysypka, spłucz natychmiast preparat i przerwij jego stosowanie, ponieważ może być to pierwszym symptomem poważniejszej reakcji. Nie farbuuj włosów ponownie i doradź klientowi, aby skonsultował się z lekarzem lub zasięgnął porady medycznej.
- u klienta wystąpi gwałtownie rozprzestrzeniająca się wysypka, zawroty głowy lub omdlenie, skrócenie oddechu lub/i puchnięcie twarzy/oczu – natychmiast spłucz preparat i bezwzględnie zwróć się o pomoc medyczną dla klienta oraz skontaktuj się z producentem.

3. JEŚLI BEZPOŚREDNIO PO KOLORYZACJI LUB W CIĄGU NASTĘPNYCH DNI u klienta wystąpią objawy takie jak swędzenie skóry ciała lub głowy, pojawienie się wysypki na skórze ciała lub głowy, opuchnięcie oczu/twarzy, pojawienie się pęcherzy i/lub wysięków na skórze ciała lub głowy – natychmiast zwróć się o pomoc medyczną dla klienta oraz skontaktuj się z producentem.

ŚRODKI ZAPOBIEGAWCZE

- Produkt ten zawiera składniki, które mogą powodować poważne podrażnienie oczu, a nawet spowodować trwałe uszkodzenie gałki ocznej. Jeśli emulsja rozwijająca lub mieszanika rozjaśniająca dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością letniej wody i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Jeśli podczas aplikacji klient używa soczewek kontaktowych i preparat lub jego składnik dostanie się do oczu, najpierw usuń soczewki, a następnie przepłucz oczy dużą ilością letniej wody i doradź klientowi, aby skonsultował się z lekarzem.
- Nie wdychaj i nie połkaj produktu.
- Unikaj zbędnego kontaktu produktu ze skórą.
- Nie używaj tego produktu, jeśli wcześniej stosowałaś do barwienia włosów hennę lub barwniki metaliczne.
- Przed przystąpieniem do rozjaśniania usui z włosów wszystkie metalowe przedmioty takie jak klipsy, spinki itp. i trzymaj je z daleka podczas procesu rozjaśniania. Nie używaj żadnych metalowych przedmiotów.

Dystrybutor: Henkel Polska Sp. z o. o.,
Schwarzkopf Professional Business Unit, ul. Domaniewska 14,
02-672 Warszawa, schwarzkopf.pl@henkel.com

🚫 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠️ Pouze pro profesionální použití. Vlasové barvy mohou vyvolat vážné alergické reakce. Prostudujte si návod k použití a postupujte podle něj. Tento přípravek není určený k použití na osobách mladších 16 let. Dočasná tetování „černou hennou“ mohou zvýšit riziko výskytu alergie. Nepoužívejte vlasové barvy, jestliže se u Vás:

- objevila v obličejí vyřážka nebo se vyskytla citlivá, podrážděná a poškozená vlasová pokožka,
- v minulosti objevila jakákoliv reakce po barvení vlasů,
- v minulosti objevila reakce po dočasném tetování „černou hennou“.

Obsahuje: viz obal

Zamezte kontaktu s očima. V případě, že se přípravek dostane do kontaktu s očima, ihned je vypláchněte. Nepoužívejte na barvení řas nebo obočí. Vlasý po aplikaci důkladně opláchněte. Používejte vhodné rukavice. Uchovávejte mimo dosah dětí. Uchovávejte si záznam o použití produktu pro budoucí využití (číslo odstínu, číslo šarže).

1. TEST NA ALERGIÍ

Test na alergie by měl být provedený 48 hodin před každým použitím výrobku, a to i u zákazníků, kteří již v minulosti používali barvicí přípravek. Test na alergie proveďte na pokožce o velikosti přibližně 1 cm x 1 cm na vnitřní straně loktu. Pomocí vatového tamponu naneste v tenké vrstvě na vnitřní stranu loktu malé množství barvicího krému a nechejte působit po dobu 45 minut. Zabraňte kontaktu s oblečením. Tubu znovu pečlivě uzavřete. Po 45 minutách barvicí krém důkladně smyjte pomocí vlažné vody. V případě, že se objeví jakákoliv reakce, tento kolorant již nepoužívejte. Tento test představuje důležité preventivní opatření. Nicméně nezapomente, že i v případě provedeného testu na alergie může zákazníká postihnout alergická reakce při barvení vlasů. Test na alergie negaruje zamezení budoucích alergických reakcí. V případě, že má zákazník jakékoli pochybnosti, doporuče mu konzultaci s lékařem.

2. POKUD KLIENTKA BĚHEM APLIKACE POCÍTÍ:

- štípání nebo pálení nebo se objeví vyřážky, ihned opláchněte a ukončete používání, neboť takové příznaky mohou značit vážnější reakci. Vlasý klientky už nebarvěte a doporuče jí, aby se poradila s lékařem nebo vyhledala pomoc zdravotníka.
- závratě nebo nevolnost, neschopnost se nadechnout a/nebo napuchnutí očí/ tváře: ihned oplachujte a doporuče klientce, aby okamžitě vyhledala lékařskou pomoc a kontaktovala výrobce.

3. POKUD PO APLIKACI NEBO BĚHEM NÁSLEDUJÍCÍCH DNÍ klientka zaznamená problémy jako pálení a/nebo svědění na pokožce hlavy, vyřážky, opuchnutí tváře nebo očí, puchyté a/nebo mokvání pokožky, je potřeba okamžitě vyhledat lékařskou pomoc a kontaktovat výrobce.

UPOZORNĚNÍ

- Tento produkt obsahuje složky, které mohou způsobit vážné podráždění očí a je možné trvalé poškození zraku. Pokud se barvicí směs dostane do očí, okamžitě je opláchněte velkým množstvím vlažné vody a vyhleďte lékařskou pomoc. Kontaktujte výrobce.
- Pokud klient nosí kontaktní čočky a během aplikace se mu barvicí směs dostane do očí, nejprve vyjměte kontaktní čočky, potom oči okamžitě opláchněte velkým množstvím vlažné vody a vyhleďte lékařskou pomoc.
- Nevdychujte ani neochutnávejte.
- Vyhněte se neúdočinnému kontaktu s pokožkou.
- Nepoužívejte, pokud byly vlasý barbene hennou anebo kovovými barvami.
- Před barvením odstraňte z vlasů všechny kovové předměty jako klipsy a sponky a během barvení je nepoužívejte. Nepoužívejte ani jiné kovové pomůcky.

Distributor: HENKEL ČR, spol. s r.o., U Průhono 10, Praha 7

🚫 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

⚠️ Iba na profesionálne použitie. Vlasové farby môžu spôsobiť vážne alergické reakcie. Prečítajte si a riadne sa návodom. Tento výrobok nie je určený pre osoby mladšie ako 16 rokov. Dočasná henna tetovanie môže zvýšiť riziko alergie. Nefarbte vlasý ak:

- máte vyřážku na tvári alebo citlivú, podráždenu a poškodenú pokožku hlavy,
- niekedy ste zažili akúkoľvek reakciu po farbení vlasov.
- ste niekedy v minulosti mali reakciu na dočasnú henna tetovanie.

Obsahuje: rozkladaci krabičku.

Zabraňte kontaktu s očami. Okamžite vypláchnite oči ak sa výrobok dostane do kontaktu s nimi. Nepoužíajte na farbenie mihalnic alebo obočia. Môže to spôsobiť slepotu. Vlasý po aplikácii poriadne opláchnite. Používajte vhodné ochranné rukavice. Uchovávejte mimo dosahu detí. Zapíšte si odtien výrobku, aby ste si ho mohli znova kúpiť.

1. UPOZORNENIE: TEST NA ALERGICKÚ REAKCIU

Aj klientky, ktoré už predtým používali farby by sa mali podobriť testu na alergie 48 hodín pred použitím akéhokoľvek výrobku na farbenie. Test vykonajte na koži, vo veľkosti asi 1 cm x 1 cm na vnútornej strane lakta. Naneste malé množstvo Color Creme v tenkej vrstve na vnútornej strane lakta vatovou tyčinkou a nechajte nezakryté 45 minút. Zabraňte styku s oblečením. Tubu znova opatrne zatvorte.

Po 45 minútach Color Creme dôkladne zmyte vlažnou vodou. Ak sa počas doby pôsobenia, alebo po 48 hodinách, objaví akákoľvek reakcia, túto farbu nepoužíajte. Tento test je dôležité opatrenie. Avšak aj napriek tomu, že sa klientka podobri tomuto testu, stále sa u nej môže vyskytnúť alergická reakcia počas farbenia vlasov. Tento test na alergie nezaručuje, že sa v budúcnosti alergické reakcie nevyškynú. Požiadajte prosím svoju klientku, aby sa v prípade pochybností poradila s lekárom.

2. AK SA POČAS FARBENIA U KLIENTKY OBJAVÍ:

- objaví akékoľvek štípanie alebo pálenie a/ alebo vyřážky, ihneď oplachujte a ukončite používanie, lebo takáto reakcia môže naznačovať vážnejšiu reakciu. Klientkine vlasý už nefarbite a odporučte jej, aby sa poradila s lekárom alebo vyhledala zdravotnícku pomoc.
- rýchlo sa šíriaca vyřážky, závraty alebo nevoľnosť, neschopnosť nadychnúť sa a/ alebo opuch očí/ tváre: ihneď oplachujte a povedzte klientke, aby okamžite vyhledala zdravotnícku pomoc a spojila sa s výrobcom.

3. AK SA PO FARBENÍ ALEBO V NASLEDUJÍCICH DNŮCH u klientky objaví štípanie, svrbenie alebo pálenie pokožky a/ alebo kože, či vyřážky, a/ alebo opuch alebo mokvanie, klientke odporučte, aby okamžite vyhledala zdravotnícku pomoc a spojila sa s výrobcom.

OPATRENIA:

- Tento výrobok obsahuje zložky, ktoré môžu spôsobiť vážne podráždění očí a spôsobit i trvalé poškození. Ak sa Developer alebo zmes farby na vlasý dostane do očí, okamžitě je vypláchnite velkým množstvom vlažnej vody a vyhľadajte pomoc lekára.
- Ak má klientka počas aplikácie kontaktné šošovky a výrobok sa jej dostane do očí, nechajte ju najprv odstrániť kontaktné šošovky, potom oči okamžitě vypláchnite velkým množstvom vlažnej vody a vyhľadajte pomoc lekára.
- Nevdychujte ani pripravok nepoživate.
- Vyhnite sa zbytočinnému kontaktu s pokožkou.
- Nepoužívejte, pokud byly vlasý barbene hennou alebo kovovými farbami.
- Pred zosvetlením odstráňte všetky kovové predmety, ako sponky a pinety z vlasov a počas farbenia ich nepoužívejte. Nepoužívejte kovové nástroje.

Distributor: HENKEL Slovensko, spol. s r.o., Záhradnícka 91, Bratislava

🚫 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠️ Kizárólag szakipari használatra. A hajfestékek/hajszínezők súlyos allergiás reakciókat válthatnak ki. Kérjük, olvassa el és kövesse az utasításokat! A termék használata 16 éves kor alatt nem ajánlott. Az ideiglenes "fekete henna" tetoválás növelheti az allergia kialakulásának veszélyét. Ne használjon hajfestéket/hajszínezőt, ha:

- arcán kiütés van, vagy fejbőre érzékeny, irritált és sérült,
- hajfestés után korábban bármilyen reakció észlelt,
- ideiglenes "fekete henna" tetoválás után korábban bármilyen reakció észlelt.

Összetevőket lásd a doboz alján.

Szembe ne kerüljön. Szembe kerülése esetén a szemet azonnal öblítsük ki. Szempilla – és szemöldökfestésre nem használható. Használat után a haját alaposan öblítsük le. Vedőkesztyű viselése kötelező. Tartsa meg az üres dobozt (árnyalat száma és gyártási tételszám) és a használati utasítást, arra az esetre, ha vendége bármilyen reakció észlel.

1. BŐRTÜLÉRZÉKENYSÉGI ALLERGIA TESZT

Vendégének azt javasoljuk, hajfestés előtt 48 órával végezze el a bőrtürelékenységi allergiatesztet, még akkor is, ha korábban már használt hajszínezőt/átzó terméket. A tesztet a könykhajlat kb. 1 x 1 cm – es területén végezze: Vigyen fel vattapálcájával a könykhajlat belső felületére vékonyan egy kevés festékkrémet. Lefedetlenül hagyja hatni 45 percen keresztül. Kerülje a ruhával való érintkezést. A tubust jól zárja vissza. 45 perc elteltével alaposan mossa le a festékkrémet langys vízzel. Amennyiben a hatóidő alatt vagy az azt követő 48 órán belül bőrreakció lépnek fel, azonnal öblítse le a bőrfelületet és semmi esetre se használja a terméket. Ennek a tesztnek az elvégzése fontos övintézkedés. Azonban legyen tisztában azzal, hogy a teszt tünetmentes lefolyása esetén is léphetnek fel vendégénél allergiás reakciók a hajfestés során. A bőrtürelékenységi teszt nem garancia a jövőbeni allergiás reakciók elkerülésére. Amennyiben vendégének kérdése van, kérje meg, hogy forduljon orvoshoz.

2. HA HAJFESTÉS / HAJSZÍNEZÉS / HAJSZÓKÍTÉS SORÁN A VENDEGÉNÉL:

- váratlanul reakciók mutatkoznak (pl. égés, kiütés) azonnal és alaposan öblítse le a terméket langys vízzel és hagyja abba a hajfestést/szókitést. Mielőtt újra használná a festéket / szókitőt, keressen fel egy orvost, és az ő utasításai szerint járjon el.
- gyorsan terjedő bőrkürités, szédülést, gyengeséget, fulladást tapasztalt, ha szemei vagy arca megduzzadnak, azonnal öblítse le, és FORDULJON ORVOSHOZ ÉS LÉPJEN KAPCSOLATBA A FORMALMAZÓVAL.

3. HA A HASZNÁLAT UTÁN VAGY A RÁKÖVETKEZŐ NÁPOKBAN váratlan reakciók mutatkoznak, mint viszketés, kiütés, szem/arcduzzadás, hólyagosodás, AZONNAL FORDULJON ORVOSHOZ. LÉPJEN KAPCSOLATBA A FORMALMAZÓVAL.

FIGYELMEZTÉSEK

- Ez a termék olyan összetevőket tartalmaz, melyek komoly szemirritációt és lehetséges tartós szemszűrés okozhatnak. Amennyiben a színelőhívó vagy a hajfesték keveréke szembe kerül azonnal mossa ki bő, langys vízzel és forduljon orvoshoz.
- Amennyiben vendége vagy Ön kontaktlencsét visel a hajszínezőt/átzó során, és a készítmény szembe kerül, először a kontaktlencsét kell a szemből eltávolítani, majd azonnal mossa ki a szemét bő, langys vízzel, és forduljon orvoshoz.
- A terméket ne lélegezze be vagy nyelje le.
- Kerülje a felesleges érintkezést a fejbőrrel.
- A terméket ne használja előzőleg hennával vagy fémst tartalmazó festékekkel festett hajon.
- Használat előtt minden fém eszközt távolítson el a hajból és tartsa távol azokat a használat teljes időtartama alatt. Ne használjon fém eszközöket.

schwarzkopf.hungary@hu.henkel.com

Schwarzkopf Professional – a division of
Henkel AG & Co. KGaA, Henkelstraße 67,
40589 Düsseldorf, Germany. Made in Germany.
www.schwarzkopffpro.com